

essentiel

Réveil RV-50

Alarm clock RV-50

Despertador RV-50

Wecker RV-50

Wekker RV-50



Notice d'utilisation

Pour vous aider à bien vivre votre achat

User guide

To help you get the best out of your purchase

Instrucciones de uso

Para alargar la vida útil de su adquisición

Bedienungsanleitung

Damit Sie viel Freude mit Ihrer
Neuanschaffung haben

Gebruiksaanwijzing

Voor optimaal gebruiksgemak

caractéristiques techniques

- Réglage de l'alarme par bouton rotatif
- Illumination de l'écran grâce au bouton supérieur
- Aiguilles fluorescentes
- Fonction répétition (snooze)
- Fonctionne avec une pile LR06-AA 1,5 V CC (non fournie)

mises en garde

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Consignes générales

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement ces instructions se rapportant à la sécurité et les conserver pour référence ultérieure.

- Aucune pièce de cet appareil ne peut être réparée ou remplacée par l'utilisateur. Confiez les réparations et l'entretien exclusivement à un personnel qualifié. Tout démontage de l'appareil entraînera l'annulation de la garantie.
- N'utilisez pas cet appareil :
 - » si un corps étranger (objet ou liquide) a été introduit à l'intérieur,
 - » s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit,
 - » en cas de mauvais fonctionnement,

- » si vous l'avez laissé tomber,
- » s'il est tombé dans l'eau ou s'il a été exposé à la pluie.
- Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté et réparé. Ne tentez jamais de démonter ni de réparer l'appareil vous-même.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil est destiné un usage domestique uniquement. Tout autre usage est exclu. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.

Tenez cet appareil éloigné de l'eau

- Ne laissez pénétrer aucun liquide dans l'appareil et ne placez pas d'objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil.
- Évitez d'exposer cet appareil à la pluie, à l'humidité et à des éclaboussures d'eau.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'eau ou d'une source d'humidité, telle qu'une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine, une piscine, dans un sous-sol humide ou tout autre emplacement humide.

Nettoyage de l'appareil

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié d'eau et d'un détergent doux.
- N'utilisez pas de solvants tels que l'alcool, le benzène ou les diluants : ces produits pourraient endommager le boîtier de l'appareil.

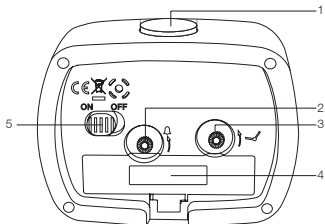
Recyclage de la pile

- Ne jetez pas la pile avec les ordures ménagères. Afin de préserver l'environnement, débarrassez-vous de la pile conformément aux réglementations en vigueur.
- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables, ne démontez pas les piles, ne les jetez pas dans un feu.
- Ne les exposez pas à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne les incinérez pas.

Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur une surface sèche, plane et stable.
- N'installez pas cet appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches d'air chaud, poêles, ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

description du réveil



- | | |
|---|---|
| 1 | Éclairer le cadran horaire / Activer le rappel d'alarme |
| 2 | Régler l'alarme |
| 3 | Régler l'heure |
| 4 | Compartiment à pile |
| 5 | Activer (ON) ou désactiver (OFF) l'alarme |

utilisation du réveil

Insertion des piles

Insérez 1 pile de type LR06-AA de 1,5 V CC (non fournie) dans le compartiment à pile situé au dos du réveil en respectant les polarités (+) et (-) indiquées dans le compartiment.

- Utilisez uniquement le type de pile spécifié dans cette notice.
- Remplacez la pile lorsqu'elle est usagée ou en cas de fuite.
- Retirez la pile en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil.


Régler l'heure

Après avoir inséré la pile, tournez la molette  de réglage de l'heure dans le sens de la flèche.

Éclairer le cadran horaire

Appuyez sur la touche située sur le dessus du réveil.

Régler l'alarme

Tournez la molette  de réglage de l'alarme, dans le sens de la flèche, pour aligner l'aiguille sur l'heure désirée. L'alarme sonne toutes les 12 heures.

Activer l'alarme

Pour activer l'alarme, placez l'interrupteur ON/OFF situé au dos du réveil en position ON.

Arrêter l'alarme

L'alarme sonne deux fois par jour, pendant un délai de 35-45 minutes. Pour interrompre la sonnerie et activer le rappel d'alarme, appuyez sur la touche sur le dessus du réveil. Après 4 minutes, le réveil sonne à nouveau. Le rappel d'alarme continue à opérer pendant 35-45 minutes, puis le réveil cesse de sonner définitivement.

Pour désactiver l'alarme, placez l'interrupteur ON/OFF situé au dos du réveil en position OFF.

technical characteristics

- Alarm setting with rotary knob
- Display lights up with top button
- Fluorescent hands
- Snooze function
- Requires one LR06-AA 1.5V DC battery (not included)

caution

Please read these instructions carefully before using the appliance and retain them for future reference.

General Instructions

Before using the appliance for the first time, please read these safety instructions carefully and retain them for future reference.

- No part of this appliance can be repaired or replaced by the user. Repairs and maintenance should only be carried out by qualified personnel. Disassembly of the appliance will void the warranty.
- Do not use this appliance if:
 - » a foreign object or liquid has been introduced into the appliance,
 - » the appliance has been damaged in any way,
 - » the appliance is not operating correctly,
 - » the appliance has fallen or been dropped,
 - » if it has been dropped in water or exposed to rain.

- Take it to a service centre for inspection and repair. Never attempt to disassemble or repair the appliance yourself.
- Make sure that children do not play with the appliance.
- This appliance is intended for home use only. Any other use is excluded. Do not use this appliance outdoors. Only use the appliance as described in these instructions.

Keep this appliance away from water

- Do not let any liquid enter the device or place any object containing liquid (e.g. a vase) on the device.
- Avoid exposing this device to rain, moisture and water splashes.
- Never immerse the unit in water or any other liquid.
- Do not use this apparatus near water or moisture, such as a bathtub, washbowl, kitchen sink, swimming pool, in a damp basement, or in any other wet location.

Cleaning the appliance

- Clean the exterior of the appliance with a cloth lightly moistened with water and a mild detergent.
- Do not use solvents such as alcohol, benzene or thinners, as they may damage the casing.

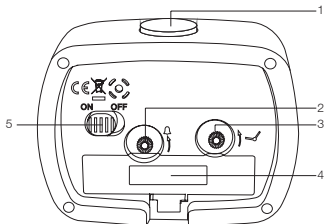
Battery disposal

- Do not dispose of the battery with household waste. To protect the environment, dispose of the battery in accordance with the applicable regulations.
- Never recharge non-rechargeable batteries, disassemble them or dispose of them in a fire.
- Do not expose them to high temperatures or direct sunlight.
- Do not incinerate them.

Installing the appliance

- Install the appliance on a dry, level and stable surface.
- Do not install this appliance near heat sources such as radiators, hot air vents, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.

description of the alarm clock



- | | |
|---|--|
| 1 | Light up the clock face / Activate the snooze function |
| 2 | Set the alarm |
| 3 | Set the time |
| 4 | Battery compartment |
| 5 | Turn the alarm ON or OFF |

using the alarm clock

Inserting the batteries

Insert 1 x 1.5V DC LR06-AA battery (not included) into the battery compartment at the back of the alarm clock, observing the (+) and (-) polarity indicated in the compartment.

- Use only the type of battery specified in this manual.
- Replace the battery when it is spent or leaking.
- Remove the battery if the appliance is not to be used for a long time.


Set the time

After inserting the battery, turn the time setting dial  in the direction of the arrow.

Lighting up the clock face

Press the button on top of the alarm clock.

Set the alarm

Turn the alarm setting dial  in the direction of the arrow to set the hand to the desired time. The alarm will sound every 12 hours.

Activating the alarm

To activate the alarm, set the ON/OFF switch on the back of the alarm clock to the ON position.

Stopping the alarm

The alarm will sound twice a day for a period of 35-45 minutes. To stop the alarm and activate the snooze function, press the button on the top of the alarm clock. After 4 minutes, the alarm will sound again. The snooze will continue for 35-45 minutes and then the alarm will stop ringing permanently.

To turn off the alarm, set the ON/OFF switch on the back of the alarm clock to the OFF position.

Características técnicas

- Ajuste de la alarma mediante el botón giratorio
- Iluminación de la pantalla mediante el botón superior
- Manecillas fluorescentes
- Función de repetición (snooze)
- Funciona con una pila LR06-AA de 1,5 V_{CC} (no incluida)

Advertencias

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato y consérvelas para futuras consultas.

Instrucciones generales

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lea atentamente estas instrucciones en relación con la seguridad y consérvelas para futuras consultas.

- El usuario no debe reparar ni sustituir ninguna pieza de este aparato. Las reparaciones y el mantenimiento solo deben estar a cargo de personas cualificadas. El desmontaje del aparato conllevará la anulación de la garantía.
- No utilice este aparato:
 - » si algún objeto extraño (sólido o líquido) se ha introducido en el interior,
 - » si ha sufrido algún daño,
 - » si se evidencia un mal funcionamiento,
 - » si ha sufrido alguna caída,
 - » si se ha caído al agua o ha estado expuesto a la lluvia.

- Llévelo a un centro de servicio técnico donde lo inspeccionarán y repararán. Nunca intente desmontar ni reparar el aparato por su cuenta.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
- Este aparato está destinado exclusivamente a un uso doméstico. Se excluye cualquier otro tipo de uso. No utilice este aparato en exteriores. Utilice el aparato únicamente como se indica en el manual de instrucciones.

Mantenga este aparato alejado del agua.

- No deje que ningún líquido entre en el aparato y no coloque ningún objeto con líquido (un jarrón, por ejemplo) sobre el aparato.
- No exponga este aparato a la lluvia, a la humedad ni a las salpicaduras de agua.
- Nunca sumerja el aparato bajo el agua ni ningún otro líquido.
- No utilice este aparato cerca del agua ni de fuentes de humedad como, por ejemplo, en baños, lavabos, fregaderos, piscinas, suelos húmedos o cualquier otro emplazamiento con humedad.

Limpieza del aparato

- Limpie el exterior del aparato con un paño levemente humedecido con agua y un detergente suave.
- No utilice solventes como el alcohol o el benceno ni disolventes: estos productos podrían dañar la carcasa del aparato.

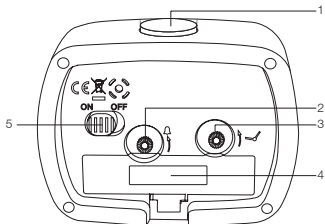
Reciclaje de la pila

- No deseche la pila junto a los residuos domésticos. Con el fin de preservar el medioambiente, deseche la pila de acuerdo con las normativas aplicables vigentes.
- No recargue pilas que no sean recargables. No desarme las pilas ni las arroje al fuego.
- No las exponga a temperaturas elevadas ni a la luz directa del sol.
- No las incinere.

Instalación del aparato

- Instale el aparato sobre una superficie seca, plana y estable.
- No instale el aparato cerca de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, salidas de aire caliente, estufas ni otros aparatos (incluyendo amplificadores) que emitan calor.

Descripción del despertador



- | | |
|---|---|
| 1 | Iluminar la esfera del reloj/activar la repetición de la alarma |
| 2 | Ajustar la alarma |
| 3 | Ajustar la hora |
| 4 | Compartimento para la pila |
| 5 | Activar (ON) o desactivar (OFF) la alarma |

Uso del despertador

Inserción de las pilas

Inserte una pila LR06-AA de 1,5 V_{CC} (no incluida) en el compartimento para la pila situado en la parte trasera del despertador, observando las polaridades (+ y -) que aparecen en el compartimento.

- Utilice únicamente el tipo de pila especificado en estas instrucciones.
- Reemplace la pila cuando se haya agotado o en caso de fugas.
- Retire la pila si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado.


Ajustar la hora

Una vez insertada la pila, gire la rueda  de ajuste de la hora en el sentido de la flecha.

Iluminar la esfera del reloj

Pulse el botón situado en la parte superior del despertador.

Ajustar la alarma

Gire la rueda  de ajuste de la alarma en el sentido de la flecha hasta situar la manecilla en la hora deseada. La alarma suena cada 12 horas.

Activar la alarma

Para activar la alarma, sitúe el interruptor ON/OFF (ubicado en la parte trasera del despertador) en la posición ON.

Detener la alarma

La alarma suena dos veces al día durante un plazo de 35-45 minutos. Para interrumpir el sonido y activar la repetición de la alarma, pulse el botón en la parte superior del despertador. Pasados 4 minutos, el despertador volverá a sonar. La repetición de la alarma sigue funcionando durante 35-45 minutos. Transcurrido ese periodo, el despertador dejará de sonar definitivamente.

Para desactivar la alarma, sitúe el interruptor ON/OFF (ubicado en la parte trasera del despertador) en la posición OFF.

technische eigenschaften

- Einstellen des Weckers per Drehknopf
- Beleuchtung des Zifferblatts über Taste an der Oberseite
- Leuchtzeiger
- Schlummerfunktion
- Betrieb mit einer Batterie LR06-AA 1,5 V DC (nicht enthalten)

achtung

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie sie für künftiges Nachschlagen auf.

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät erstmalig verwenden, und bewahren Sie sie für künftiges Nachschlagen auf.

- An diesem Gerät gibt es kein Teil, das vom Benutzer repariert oder ersetzt werden kann. Reparaturen und Wartung dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Jede Demontage des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht,
 - » wenn ein Fremdkörper (Gegenstand oder Flüssigkeit) in sein Inneres gelangt ist,
 - » wenn es auf irgendeine Weise beschädigt ist,
 - » wenn es eine Fehlfunktion aufweist,
 - » wenn Sie es fallen gelassen haben,
 - » wenn es ins Wasser gefallen ist oder Regen ausgesetzt war.

- Lassen Sie es vom Kundendienst überprüfen und reparieren. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausgeschlossen. Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben.

Halten Sie das Gerät von Wasser fern.

- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, und stellen Sie keine Gegenstände, die Flüssigkeiten enthalten (z. B. Vasen), darauf.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen, Feuchtigkeit oder Spritzwasser aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder Feuchtigkeit, wie z. B. einer Badewanne, einem Waschbecken, einer Spüle, einem Schwimmbecken, in einem feuchten Keller oder an einem anderen feuchten Ort.

Das Gerät reinigen

- Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem Tuch, das leicht mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet ist.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol, Benzol oder Verdünner, da sie das Gehäuse beschädigen können.

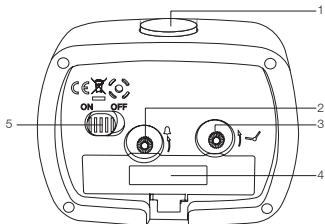
Die Batterie entsorgen

- Geben Sie die Batterie nicht in den Hausmüll. Zum Schutz der Umwelt entsorgen Sie die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften.
- Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht auf, zerlegen Sie Batterien nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen oder direktem Sonnenlicht aus.
- Verbrennen Sie sie nicht.

Das Gerät aufstellen

- Stellen Sie das Gerät auf einer trockenen, ebenen und stabilen Fläche auf.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) auf, die Wärme abgeben.

beschreibung des Weckers



- | | |
|---|---|
| 1 | Zifferblatt beleuchten / Schlummerfunktion aktivieren |
| 2 | Weckzeit einstellen |
| 3 | Uhrzeit einstellen |
| 4 | Batteriefach |
| 5 | Weckton aktivieren (ON) oder deaktivieren (OFF) |


den Wecker verwenden

Batterien einsetzen

Setzen Sie eine 1 Batterie des Typs DC LR06-AA 1,5 V (nicht enthalten) in das Batteriefach auf der Rückseite des Weckers ein und beachten Sie dabei die im Batteriefach angegebene Polarität (+ und -).

- Verwenden Sie nur den in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Batterietyp.
- Tauschen Sie die Batterie aus, wenn sie leer ist oder ausläuft.
- Nehmen Sie die Batterie aus dem Wecker, wenn Sie ihn längere Zeit nicht verwenden wollen.

Uhrzeit einstellen

Nach dem Einlegen der Batterie stellen Sie die Uhrzeit ein, indem Sie das Einstellrad für die Uhrzeit  in Pfeilrichtung drehen.

Das Zifferblatt beleuchten

Drücken Sie die Taste auf der Oberseite des Weckers.

Weckzeit einstellen

Drehen Sie das Einstellrad für die Weckzeit  in Pfeilrichtung, um den Zeiger auf die gewünschte Weckzeit zu stellen. Der Weckton wird alle 12 Stunden ausgegeben.

Den Weckton aktivieren

Um den Weckton zu aktivieren, stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf der Rückseite des Weckers in die Position ON.

Den Weckton stoppen

Der Weckton wird zweimal täglich über eine Dauer von 35-45 Minuten ausgegeben. Um den Weckton zu stoppen und die Schlummerfunktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste auf der Oberseite des Weckers. Nach 4 Minuten klingelt der Wecker erneut. Die Schlummerfunktion bleibt 35-45 Minuten lang aktiv, danach klingelt der Wecker nicht mehr.

Um den Weckton zu deaktivieren, stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf der Rückseite des Weckers in die Position OFF.

technische kenmerken

- Instelling van het alarm via de draaiknop
- Schermverlichting via de knop op de bovenkant
- Fluorecerende wijzers
- Sluimerfunctie (snooze)
- Werkt op één LR06-AA, 1,5 V DC batterij (niet meegeleverd)

waarschuwingen

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

Algemene richtlijnen

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

- Geen enkel onderdeel van dit apparaat kan door de gebruiker worden gerepareerd of vervangen. Reparaties en onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Bij demontage van het apparaat vervalt de garantie.
- Gebruik dit apparaat niet:
 - » als er een vreemd voorwerp (object of vloeistof) in is gekomen;
 - » als het op een of andere manier beschadigd is;
 - » in het geval van een storing;
 - » als u het hebt laten vallen;
 - » als het in het water is gevallen of aan regen is blootgesteld.

- Breng het naar een servicecentrum voor inspectie en reparatie. Probeer het apparaat niet zelf uit elkaar te halen of te repareren.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik is uitgesloten. Gebruik dit apparaat niet buitenshuis. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in deze handleiding.

Houd dit apparaat uit de buurt van water

- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het apparaat terechtkomen en plaats geen voorwerpen met vloeistoffen (bijvoorbeeld vazen) op het apparaat.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen, vocht en opspattend water.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water of vocht, zoals een bad, een fontein, een aanrecht, een wasbak, een zwembad, in een natte kelder of op een andere vochtige plaats.

Reiniging van het apparaat

- Reinig de buitenkant van het apparaat met een doek die licht bevochtigd is met water en een mild reinigingsmiddel.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals alcohol, benzeen of verdunners, aangezien deze de behuizing kunnen beschadigen.

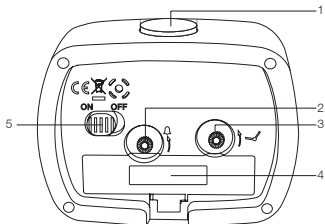
Recyclen van de batterijen

- Verwijder de batterij niet met het huisvuil. Ter bescherming van het milieu dient u de batterij in overeenstemming met de geldende voorschriften te verwijderen.
- Laad niet-oplaadbare batterijen niet op, haal batterijen niet uit elkaar en gooi ze niet in vuur.
- Stel ze niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
- Verbrand ze niet.

Installatie van het apparaat

- Installeer het apparaat op een droge, vlakke en stabiele ondergrond.
- Installeer dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

beschrijving van de wekker



- | | |
|---|---|
| 1 | Verlicht de tijdwijzerplaat/Activeert de alarmherinnering |
| 2 | Stelt het alarm in |
| 3 | Stelt het uur in |
| 4 | Batterijcompartiment |
| 5 | Activeert (ON) of deactiveert (OFF) het alarm |

gebruik van de wekker

Plaatsen van de batterijen

Plaats 1 x 1,5V DC LR06-AA batterij (niet meegeleverd) in het batterijcompartiment aan de achterkant van de wekker en let daarbij op de (+) en (-) polariteit zoals aangegeven in het compartiment.

- Gebruik alleen het type batterij dat in deze handleiding wordt genoemd.
- Vervang de batterij wanneer deze leeg is of lekt.
- Verwijder de batterij als u het apparaat lange tijd niet gebruikt.

Stelt het uur in

Nadat u de batterij heeft geplaatst, draait u de instelknop  van de tijd in de richting van de pijl.

Verlichting van de tijdwijzerplaat

Druk op de knop aan de bovenkant van de wekker.

Stelt het alarm in

Draai de instelknop  van de wekker in de richting van de pijl om de wijzer uit te lijnen met de gewenste tijd. Het alarm gaat elke 12 uur af.

Het alarm inschakelen

Om het alarm in te schakelen, zet u de schakelaar ON/OFF op de achterkant van de wekker in de stand ON.

Het alarm uitschakelen

Het alarm gaat tweemaal per dag af gedurende een periode van 35-45 minuten. Om het alarm uit te schakelen en de sluimerfunctie in te schakelen, drukt u op de knop aan de bovenkant van de wekker. Na 4 minuten gaat de wekker opnieuw af. De sluimerfunctie blijft nog 35-45 minuten werken, daarna stopt de wekker definitief.

Om het alarm uit te schakelen, zet u de schakelaar ON/OFF op de achterkant van de wekker in de stand OFF.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol displayed on the appliance signifies that it is an appliance whose waste disposal is subject to legislation on the disposal of electrical and electronic equipment. This appliance may therefore in no event be treated as household waste and must be disposed of in accordance with the guidelines specific to this type of waste. You can make use of the return and collection Systems which are operated by local authorities (waste recycling centres) and distributors. By directing your end-of-life appliance to its recycling channel, you will be helping to protect the environment and avoid any harmful consequences for your health.



Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto indica que se trata de un aparato que debe ser reciclado de acuerdo con lo establecido en la normativa sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este aparato en ningún caso puede ser tratado como un residuo doméstico y debe ser desechado y recogido tal como se establece para este tipo de residuos. Las autoridades locales (puntos de recogida) y los distribuidores ponen a su disposición sistemas de devolución y recogida específicos para estos productos. Al reciclar su aparato al final de su vida útil, contribuirá a proteger el medio ambiente y evitará consecuencias nocivas para su salud.



Umweltschutz

Dieses Symbol bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für Elektro- und Elektronik- Altgeräte (WEEE-Richtlinie) unterliegt. Dieses Gerät darf daher unter keinen Umständen als Hausmüll behandelt werden, und muss gesondert entsorgt werden. Lokale Behörden (Abfallsammelstellen) und Händler stellen Rücknahme- und Sammelsysteme bereit. Indem Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit dem ihm entsprechenden Recycling-Prozess zuführen, tragen Sie zum Schutz der Umwelt und zur Vermeidung schädlicher Folgen für Ihre Gesundheit bei.



Bescherming van het milieu

Dit symbool op het product betekent dat het gaat om een apparaat dat qua afvalverwerking onder de verordening inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) valt. Dit apparaat kan daarom niet als huishoudelijk afval worden behandeld en moet in de daarvoor bestemde container of afvalbak worden weggegooid. Lokale overheden en distributeurs stellen inzamelsystemen (bijv. milieustraat) beschikbaar om uw apparaat correct af te danken. Door uw af te danken apparaat te recycleren, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u mogelijke schadelijke gevolgen voor uw gezondheid.



FR

**Cet appareil
se recycle**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



OU

**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**



**Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !**



FR



essentiel

Réveil RV-50 Alarm clock RV-50 Despertador RV-50

Wecker RV-50 Wekker RV-50



Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit.

Tested in our laboratories

Guarantee valid from date of purchase (sales receipt acting as proof). This guarantee does not cover faults or damage resulting from poor installation, incorrect use or the normal wear of the product.

Sometido a pruebas en nuestros laboratorios

Garantía válida a partir de la fecha de compra que aparece en el comprobante. Esta garantía no cubre los defectos o daños derivados de una instalación errónea, de una incorrecta utilización o del uso habitual del producto.

In unseren Labors getestet

Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum (Kassenbeleg). Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel oder Schäden, die durch unsachgemäße Aufstellung, unsachgemäßen Gebrauch oder normale Abnutzung des Produkts entstehen.

Getest in onze laboratoria

Garantie geldig vanaf de datum van aankoop (kassabon als bewijs). Deze garantie dekt geen gebreken of schade als gevolg van onjuiste installatie, onjuist gebruik of normale slijtage van het product.

essentiel

Service Relation Clients
Customer Relations Department
Servicio de Atención al Cliente
Kundenservice
Klantenservice
Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex France

Art. 8009580-8009579-8009581
Réf. RV-50
FABRIQUÉ EN R.P.C.
MADE IN P.R.C.
FABRICADO EN la RPC
HERGESTELLT IN R.P.C.
VERWAARDIGD IN China
SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin France

